

# DIARI

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.05

"Episode #5"

Enquanto Arianna sofre bullying nas redes sociais, Dani perde a confiança em suas habilidades de dança. Isa se pergunta se está tomando a decisão certa com Roby.

Escrito por:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore

Dirigido por:

Alessandro Celli

Transmissão:

14.09.2023 (IT)

13.10.2023 (WW)



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

DI4RI is a Netflix Original Series

---

## Elenco conjunto

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1  
00:00:11,120 --> 00:00:12,280  
ESCOLA "G. GALILEI"

2  
00:00:31,920 --> 00:00:33,640  
Eles estão inseparáveis.

3  
00:00:36,280 --> 00:00:37,960  
...voltar pra sala.

4  
00:00:38,040 --> 00:00:40,160  
- Aí, eu saí.  
- Oi.

5  
00:00:40,240 --> 00:00:41,480  
- Oi, Dani.  
- Oi.

6  
00:00:43,200 --> 00:00:44,080  
Mas...

7  
00:00:44,960 --> 00:00:47,120  
É a música que eu estava ouvindo.

8  
00:00:49,280 --> 00:00:52,800  
SALA DE AULA MULTIÚSO

9  
00:01:01,200 --> 00:01:02,960  
O Xmob. Eles são show!

10  
00:01:07,440 --> 00:01:08,920  
Certo, já chega.

11  
00:01:11,200 --> 00:01:13,840  
A coreografia foi boa.  
Continuaremos amanhã.

12

00:01:15,120 --&gt; 00:01:16,040

Foi incrível!

13

00:01:16,640 --&gt; 00:01:18,160

E esta sala é ótima.

14

00:01:20,800 --&gt; 00:01:23,600

Marina Pequena  
não tinha uma sala multiúso?

15

00:01:28,360 --&gt; 00:01:29,560

Obrigado...

16

00:01:33,320 --&gt; 00:01:35,640

Qual o problema  
do pessoal de Marina Grande?

17

00:02:25,360 --&gt; 00:02:28,400

NOVEMBRO  
29 SEMANAS ATÉ A PROVA

18

00:02:31,040 --&gt; 00:02:33,600

SEGUNDA-FEIRA

19

00:02:33,680 --&gt; 00:02:35,840

Mas eles são muito exibidos.

20

00:02:35,920 --&gt; 00:02:38,320

Mas são o único grupo da ilha.

21

00:02:38,400 --&gt; 00:02:41,720

- São tão bons assim?  
- Sim, basicamente.

22

00:02:42,800 --&gt; 00:02:44,280

Estão falando do Xmob?

23

00:02:44,880 --&gt; 00:02:46,160

Sim, por quê?

24

00:02:46,240 --&gt; 00:02:47,680

São amigos de Roby.

25

00:02:48,360 --&gt; 00:02:49,480

Amigos...

26

00:02:50,280 --&gt; 00:02:53,360

Conheço Emanuele  
desde o primário, mas nunca nos demos bem.

27

00:02:53,440 --&gt; 00:02:54,720

Ele é um pouco...

28

00:02:54,800 --&gt; 00:02:55,720

Cheio de si.

29

00:02:56,920 --&gt; 00:02:58,680

Bem dito.

30

00:02:59,880 --&gt; 00:03:01,800

Vou indo. Mando mensagem depois.

31

00:03:10,680 --&gt; 00:03:12,200

Não são fofos?

32

00:03:12,280 --&gt; 00:03:13,360

Maravilhosos...

33

00:03:13,960 --&gt; 00:03:15,160

Dois pombinhos.

34

00:03:15,240 --> 00:03:17,040  
- Parem com isso.  
- Por quê?

35  
00:03:17,120 --> 00:03:19,320  
Voto neles como o "casal do ano".

36  
00:03:20,240 --> 00:03:23,520  
- Está na hora. Vamos pra aula?  
- Vamos.

37  
00:03:24,680 --> 00:03:25,800  
"Roby!"

38  
00:03:25,880 --> 00:03:28,000  
"Ah, Isa. Você é tão linda."

39  
00:03:31,040 --> 00:03:33,720  
- Até joga basquete.  
- Não tão bem quanto eu.

40  
00:03:33,800 --> 00:03:35,480  
- Que belo casal!  
- Oi.

41  
00:03:35,560 --> 00:03:36,560  
- Olá.  
- Oi.

42  
00:03:38,640 --> 00:03:40,200  
Você tem sorte.

43  
00:03:40,280 --> 00:03:42,320  
Roby é doce, gentil, fofo.

44  
00:03:43,240 --> 00:03:45,160  
Uma exceção em Marina Grande.

45

00:03:48,000 --> 00:03:52,080  
E ele tem muitos amigos nesta escola.

46

00:03:52,720 --> 00:03:55,480  
Aonde quer chegar com isso?

47

00:03:56,880 --> 00:03:57,920  
O Xmob.

48

00:03:59,400 --> 00:04:01,640  
Que tal falarmos com eles?

49

00:04:01,720 --> 00:04:04,080  
O quê? Você está obcecado.

50

00:04:04,160 --> 00:04:07,600  
- Vamos, Isabel. O que te custa?  
- Por que insiste tanto?

51

00:04:08,320 --> 00:04:11,360  
Porque sei que são os mais insuportáveis,

52

00:04:11,440 --> 00:04:12,720  
mas são bons.

53

00:04:13,240 --> 00:04:14,440  
E eu quero dançar.

54

00:04:14,520 --> 00:04:18,360  
Agora que você é  
a namorada de Roby, eles podem te ouvir.

55

00:04:18,440 --> 00:04:19,320  
Claro...

56

00:04:20,000 --> 00:04:21,200  
Vou pensar.

57

00:04:21,720 --> 00:04:22,760  
Valeu.

58

00:04:22,840 --> 00:04:25,280  
- Bom dia, pessoal.  
- Bom dia.

59

00:04:37,480 --> 00:04:38,480  
Oi, pessoal.

60

00:04:38,560 --> 00:04:39,520  
Oi.

61

00:04:39,600 --> 00:04:40,920  
Oi, namorada de Roby.

62

00:04:41,520 --> 00:04:43,920  
Tenho um nome, na verdade. Sou Isabel.

63

00:04:44,000 --> 00:04:45,800  
Que amiga mal-humorada, hein?

64

00:04:45,880 --> 00:04:49,120  
Desculpa se atrapalhei  
seu ensaio mais cedo, mas...

65

00:04:49,200 --> 00:04:52,360  
- Mas?  
- Quero mostrar o que sei fazer.

66

00:04:53,040 --> 00:04:55,040  
Quer dançar com a gente?



67

00:04:55,120 --> 00:04:56,800  
Qual é. Tão engraçado...

68

00:04:56,880 --> 00:04:59,440  
- Como assim?  
- É uma piada, né?

69

00:05:00,160 --> 00:05:02,160  
- Não, por quê?  
- Olha pra você!

70

00:05:02,240 --> 00:05:03,120  
Ei!

71

00:05:03,200 --> 00:05:06,720  
Chega, pessoal.  
Temos a batalha na sexta-feira. Talvez...

72

00:05:06,800 --> 00:05:08,880  
Não aceitamos  
fracassados de Marina Pequena.

73

00:05:08,960 --> 00:05:10,360  
É sério isso?

74

00:05:12,280 --> 00:05:13,800  
Vamos. Não devíamos ter vindo.

75

00:05:33,120 --> 00:05:33,960  
Melhor?

76

00:05:34,760 --> 00:05:35,600  
Melhor.

77

00:05:36,120 --> 00:05:38,080  
Eles são idiotas, sabe?

78

00:05:39,520 --> 00:05:40,600  
Eu sei, mas...

79

00:05:40,680 --> 00:05:41,600  
Mas o quê?

80

00:05:42,840 --> 00:05:46,360  
Não quero parecer idiota,  
mas eles precisam me ver dançar.

81

00:05:47,360 --> 00:05:51,400  
Talvez eu possa pedir pro Roby  
falar com eles, mostrar seu vídeo.

82

00:05:52,280 --> 00:05:53,360  
Obrigado, mas não.

83

00:05:54,120 --> 00:05:55,200  
Vou dar um jeito.

84

00:05:55,880 --> 00:05:57,480  
Como está indo com ele?

85

00:05:58,800 --> 00:06:00,240  
É como você disse.

86

00:06:01,160 --> 00:06:03,040  
Roby é fofo, gentil, doce.

87

00:06:04,160 --> 00:06:05,640  
Muito atencioso.

88

00:06:05,720 --> 00:06:06,840  
Mas?

89

00:06:06,920 --> 00:06:09,000  
Não tem "mas", gosto de Roby.

90

00:06:09,520 --> 00:06:11,880  
Só achei que ter um namorado

91

00:06:12,480 --> 00:06:16,320  
seria mais especial.  
Devo ter visto comédias românticas demais.

92

00:06:18,280 --> 00:06:20,920  
Foi assim com você e Nico no início?

93

00:06:22,200 --> 00:06:25,000  
Quer saber se foi incrível desde o início?

94

00:06:27,400 --> 00:06:29,000  
Não no comecinho.

95

00:06:29,640 --> 00:06:32,120  
Eu estava superando  
meu coração partido por Mirko.

96

00:06:33,720 --> 00:06:35,120  
Mas depois melhorou.

97

00:06:35,200 --> 00:06:36,280  
E foi ótimo.

98

00:06:37,240 --> 00:06:40,040  
Era exatamente  
o que eu precisava pra superá-lo.

99

00:06:41,160 --> 00:06:42,400  
Mas vocês terminaram.

100  
00:06:43,000 --> 00:06:45,360  
Talvez não exista amor como nos filmes.

101  
00:06:46,000 --> 00:06:48,160  
Está feliz com Roby? Aproveita.

102  
00:06:49,160 --> 00:06:52,000  
E não tem um Mirko no caminho.

103  
00:06:53,760 --> 00:06:54,600  
Não.

104  
00:06:55,280 --> 00:06:56,520  
Não tem um Mirko.

105  
00:06:57,560 --> 00:06:59,040  
Só minhas dúvidas bobas.

106  
00:07:01,400 --> 00:07:04,680  
É bom conversar com você.  
É sempre tão sábio.

107  
00:07:05,640 --> 00:07:09,520  
Tenho que ir. Não quer mesmo  
que eu pergunte a Roby sobre o Xmob?

108  
00:07:10,120 --> 00:07:11,000  
Não.

109  
00:07:11,600 --> 00:07:12,480  
Está bem.

110  
00:07:12,560 --> 00:07:13,960  
- Tchau.  
- Tchau, Isa.

111  
00:07:20,080 --> 00:07:23,280  
Quando você diz assim,  
parece que foi fácil.

112  
00:07:25,760 --> 00:07:27,720  
Mas fiquei bem triste por Mirko.

113  
00:07:28,560 --> 00:07:29,960  
Mas passa.

114  
00:07:30,040 --> 00:07:31,360  
Talvez não totalmente,

115  
00:07:32,080 --> 00:07:33,320  
mas passa.

116  
00:07:42,960 --> 00:07:45,560  
TERÇA-FEIRA

117  
00:07:50,560 --> 00:07:51,880  
Olha quem é!

118  
00:07:51,960 --> 00:07:52,840  
E aí?

119  
00:07:59,000 --> 00:08:00,120  
Está tudo bem?

120  
00:08:01,840 --> 00:08:02,720  
Está.

121  
00:08:03,400 --> 00:08:08,200  
Sara, o que está perguntando?  
Não está vendo? É óbvio que está ótima.

122

00:08:09,240 --> 00:08:13,400  
Está arrumando o cabelo.  
Não se cansa de copiar os outros?

123  
00:08:15,560 --> 00:08:16,920  
E essas roupas...

124  
00:08:17,720 --> 00:08:19,480  
não ficam bem em você.

125  
00:08:20,320 --> 00:08:22,000  
Está um pouco fora de forma.

126  
00:08:24,280 --> 00:08:25,760  
Mas não se preocupa.

127  
00:08:25,840 --> 00:08:27,520  
Ninguém olha pra você mesmo.

128  
00:08:57,640 --> 00:08:58,840  
Você é péssimo.

129  
00:08:59,960 --> 00:09:01,640  
Qual é, já chega.

130  
00:09:01,720 --> 00:09:02,640  
Pede desculpas.

131  
00:09:02,720 --> 00:09:03,560  
Por quê?

132  
00:09:04,160 --> 00:09:06,400  
Ele queria nossa opinião.

133  
00:09:06,920 --> 00:09:09,320  
- O grupo disse que não.

- De novo?

134

00:09:09,400 --> 00:09:11,240

- Abaixa a mão.

- Não me toca.

135

00:09:11,320 --> 00:09:12,880

Quer brigar, é?

136

00:09:14,240 --> 00:09:15,760

Pietro, por favor.

137

00:09:15,840 --> 00:09:17,000

Está brincando?

138

00:09:17,600 --> 00:09:19,240

Quem eles pensam que são?

139

00:09:20,200 --> 00:09:21,920

Não queremos você no grupo.

140

00:09:22,800 --> 00:09:24,520

Não queremos vocês na escola.

141

00:09:25,560 --> 00:09:27,400

Nem em Marina Grande.

142

00:09:33,040 --> 00:09:34,120

Deixa, vem.

143

00:09:34,640 --> 00:09:35,520

Vamos nessa.

144

00:09:36,280 --> 00:09:37,240

Vamos nessa.

145

00:09:38,880 --> 00:09:41,760  
Voltem pra sua aldeia de pescadores.

146

00:09:45,920 --> 00:09:47,920  
9° ANO D

147

00:09:57,400 --> 00:09:59,760  
Dani, eles estão mortos de inveja.

148

00:09:59,840 --> 00:10:00,960  
Sim, exatamente.

149

00:10:01,040 --> 00:10:04,120  
Não precisa provar nada pra ninguém.

150

00:10:04,720 --> 00:10:06,200  
Disseram que sou péssimo.

151

00:10:06,280 --> 00:10:09,160  
- Não me pareceu.  
- Claro, você é minha amiga.

152

00:10:09,240 --> 00:10:11,320  
Se importam comigo, mas dancei mal.

153

00:10:11,400 --> 00:10:14,920  
- Está ouvindo aqueles idiotas?  
- Parem. É tudo culpa minha.

154

00:10:15,000 --> 00:10:17,600  
Não sei dançar.  
Eu devia ter dançado melhor.

155

00:10:17,680 --> 00:10:20,680  
Estão fazendo de propósito. Não estão?



156

00:10:21,360 --> 00:10:23,000  
Todos me olhavam.

157

00:10:23,800 --> 00:10:25,680  
- Rindo de mim.  
- Não riram!

158

00:10:28,400 --> 00:10:31,880  
Nunca mais quero dançar. Foi humilhante.

159

00:10:33,400 --> 00:10:35,200  
- Aonde você vai?  
- Dani!

160

00:10:43,080 --> 00:10:45,240  
QUARTA-FEIRA

161

00:10:45,920 --> 00:10:51,600  
Terminem os exercícios em casa  
e completem as páginas 126 e 127, OK?

162

00:10:51,680 --> 00:10:52,520  
- Sim.  
- OK.

163

00:10:52,600 --> 00:10:54,360  
- Tchou.  
- Tchou.

164

00:10:57,560 --> 00:11:01,480  
1 NOTIFICAÇÃO - AGORA  
@ANONIMO345 COMENTOU NA SUA FOTO.

165

00:11:02,080 --> 00:11:08,120  
SE VOCÊ É UMA BALEIA,  
FIQUE NO OCEANO E NOS POUPE DA SUA POSE.

166  
00:11:09,960 --> 00:11:10,960  
Quem é?

167  
00:11:13,040 --> 00:11:14,120  
Não sei.

168  
00:11:18,080 --> 00:11:19,400  
Pessoal...

169  
00:11:19,480 --> 00:11:20,880  
- Ari, aonde vai?  
- Foi mal.

170  
00:11:22,040 --> 00:11:23,280  
O que deu nela?

171  
00:11:23,360 --> 00:11:26,480  
Escreveram um comentário maldoso  
embaixo da foto dela.

172  
00:11:30,120 --> 00:11:31,480  
É um perfil falso.

173  
00:11:33,560 --> 00:11:36,120  
Por que ela se importa com isso?

174  
00:11:37,200 --> 00:11:39,000  
- Um perfil falso?  
- Sim.

175  
00:11:43,280 --> 00:11:45,680  
Mas a opinião dos outros importa.

176  
00:11:45,760 --> 00:11:47,320  
Mesmo se não os conhecer?

177

00:11:47,840 --> 00:11:50,160  
Ou se for um covarde anônimo como esse?

178

00:11:50,240 --> 00:11:52,720  
Todos verão. Podem ter uma ideia errada.

179

00:11:53,240 --> 00:11:56,640  
Se alguém se magoou, está feito.  
Não há nada que possa fazer.

180

00:11:57,400 --> 00:12:01,160  
Sério? O Dani que conheço  
teria dito exatamente o contrário.

181

00:12:01,760 --> 00:12:02,760  
Está tudo bem?

182

00:12:03,800 --> 00:12:05,280  
Sim, está tudo bem.

183

00:12:08,040 --> 00:12:10,280  
Ainda estou chateado por ontem.

184

00:12:11,080 --> 00:12:12,320  
Perfeito, então.

185

00:12:36,120 --> 00:12:39,000  
Obrigada, pessoal. Por hoje é só.

186

00:12:41,360 --> 00:12:42,240  
Tchau.

187

00:12:42,320 --> 00:12:44,320  
Você não está chateado, né?

188

00:12:45,280 --> 00:12:46,680  
Vamos, vai com calma.

189  
00:12:48,040 --> 00:12:49,560  
Espera até a próxima.

190  
00:12:56,960 --> 00:12:58,920  
Você ficou viciado?

191  
00:12:59,600 --> 00:13:02,280  
Sim, mas não nas redes sociais.  
Na sua amiga.

192  
00:13:04,240 --> 00:13:05,920  
Mando mensagem o tempo todo.

193  
00:13:06,520 --> 00:13:10,040  
- Mando fotos, áudios...  
- E ela?

194  
00:13:11,080 --> 00:13:12,120  
Ela...

195  
00:13:13,560 --> 00:13:15,160  
demora pra responder.

196  
00:13:15,240 --> 00:13:16,760  
Ela me escreve pouco.

197  
00:13:18,240 --> 00:13:19,760  
Acha que é normal?

198  
00:13:21,920 --> 00:13:25,360  
Isabel é assim.  
Se for grudento, ela vai se afastar.

199

00:13:26,680 --> 00:13:28,800  
Beleza. Você a conhece bem.

200

00:13:29,840 --> 00:13:30,840  
Confio em você.

201

00:13:32,120 --> 00:13:33,560  
Serei menos grudento.

202

00:13:38,800 --> 00:13:39,760  
Mas como faço?

203

00:13:40,280 --> 00:13:43,240  
Ela é tão linda! É até boa no basquete.

204

00:13:44,440 --> 00:13:45,800  
É a garota perfeita.

205

00:13:48,520 --> 00:13:50,120  
E tudo graças a você.

206

00:13:52,320 --> 00:13:55,880  
Você não é o melhor no basquete,  
mas é um amigo de verdade.

207

00:13:56,520 --> 00:13:57,600  
Sai pra lá!

208

00:14:08,560 --> 00:14:11,440  
QUINTA-FEIRA

209

00:14:12,880 --> 00:14:13,840  
Vamos tentar.

210

00:14:13,920 --> 00:14:15,560  
Ali está ele! Lá vem ele.

211

00:14:18,320 --> 00:14:19,280  
Daniele!

212

00:14:20,240 --> 00:14:21,480  
Espera.

213

00:14:22,920 --> 00:14:25,520  
- O que querem?  
- Estávamos te esperando.

214

00:14:25,600 --> 00:14:27,000  
Anda, fala pra ele.

215

00:14:27,080 --> 00:14:29,280  
Fomos duros com você naquele dia,

216

00:14:29,360 --> 00:14:32,400  
mas até que você tem potencial.

217

00:14:33,120 --> 00:14:34,200  
Obrigado.

218

00:14:35,240 --> 00:14:36,800  
Falaram com Roby, né?

219

00:14:36,880 --> 00:14:40,040  
Não, escuta, serei breve.  
Não gosto de pedir favores.

220

00:14:40,560 --> 00:14:43,800  
Como sabe, os MadDogs virão à ilha amanhã.

221

00:14:43,880 --> 00:14:46,160  
- Sabia disso, né?  
- Sim, e daí?

222

00:14:46,240 --&gt; 00:14:50,600

Nos desafiaram pra uma batalha.  
Mas são cinco deles contra quatro de nós.

223

00:14:51,160 --&gt; 00:14:53,080

Entendeu? Falta uma pessoa.

224

00:14:54,880 --&gt; 00:14:56,960

Ele enlouqueceu ou está me zoando?

225

00:15:06,640 --&gt; 00:15:07,520

VER COMENTÁRIO

226

00:15:07,600 --&gt; 00:15:12,520

ANÔNIMO345:

O QUE UMA BALEIA ESTÁ FAZENDO NO INTERIOR?

227

00:15:17,880 --&gt; 00:15:19,000

O que está havendo?

228

00:15:20,840 --&gt; 00:15:21,800

Nada.

229

00:15:22,760 --&gt; 00:15:24,680

Ei, o que foi?

230

00:15:25,320 --&gt; 00:15:26,560

O Xmob...

231

00:15:28,000 --&gt; 00:15:30,440

me pediu pra competir com eles.

232

00:15:31,640 --&gt; 00:15:33,520

Mas é uma boa notícia, né?

233

00:15:35,200 --> 00:15:37,360  
- Mirko, não estou a fim de...  
- Ei!

234

00:15:38,040 --> 00:15:39,640  
Conseguiu o que queria.

235

00:15:41,760 --> 00:15:44,600  
- Não é cedo pra uma batalha?  
- Fica tranquilo.

236

00:15:53,440 --> 00:15:55,160  
Tenho medo de fazer papel de bobo.

237

00:15:56,640 --> 00:15:59,400  
Dá pra imaginar eu competindo com eles?

238

00:16:00,080 --> 00:16:01,640  
Não, vou fazê-los perder.

239

00:16:03,600 --> 00:16:06,200  
O que não seria tão ruim, seria?

240

00:16:11,680 --> 00:16:13,000  
VER COMENTÁRIO

241

00:16:13,080 --> 00:16:20,080  
ANÔNIMO345:  
UMA BALEIA NA PRIMAVERA! :')

242

00:16:36,160 --> 00:16:38,320  
O que disse ao Xmob?

243

00:16:38,400 --> 00:16:39,720  
Não respondi.



244

00:16:40,760 --> 00:16:43,000  
Bom pra você. São oportunistas.

245

00:16:43,080 --> 00:16:43,960  
Exatamente.

246

00:16:44,040 --> 00:16:46,240  
Acho que você deveria aceitar.

247

00:16:46,320 --> 00:16:47,440  
Não.

248

00:16:48,280 --> 00:16:51,120  
Desculpa, Dani,  
não acha que é péssimo ainda, né?

249

00:16:51,200 --> 00:16:53,880  
Se você fosse, eles não teriam pedido.

250

00:16:53,960 --> 00:16:56,000  
E você não queria dançar com eles?

251

00:16:56,600 --> 00:16:57,520  
Sim, mas...

252

00:16:58,240 --> 00:17:00,080  
Se o Xmob perder, vou adorar.

253

00:17:00,160 --> 00:17:01,280  
Eu sabia!

254

00:17:01,360 --> 00:17:04,120  
Estamos falando de você, não do Xmob.

255

00:17:04,200 --> 00:17:05,200

Mas...

256

00:17:05,280 --> 00:17:08,400

Lembra quando me ajudou  
a tocar minhas músicas pro Tancredi?

257

00:17:08,480 --> 00:17:11,920

O que isso tem a ver?  
Você era bom, só era tímido.

258

00:17:12,000 --> 00:17:13,640

Não sou tímido.

259

00:17:13,720 --> 00:17:16,520

Sou péssimo e estou bravo,  
pra dizer a verdade.

260

00:17:16,600 --> 00:17:20,360

- É sua chance. Por que desperdiçar?  
- Exato. Não faz sentido.

261

00:17:21,080 --> 00:17:23,360

Tudo bem. Vou tentar.

262

00:17:23,440 --> 00:17:26,800

DANIELE: PENSEI BEM E ESTOU DENTRO...

263

00:17:26,880 --> 00:17:28,000

EMANUELE...

264

00:17:28,080 --> 00:17:30,000

O que acha que vão responder?

265

00:17:33,240 --> 00:17:35,400

Devem ter achado outra pessoa.

266

00:17:38,560 --> 00:17:41,760  
EMANUELE:  
ÓTIMO! ENTÃO VOCÊ É UM DE NÓS!

267  
00:17:46,480 --> 00:17:47,400  
Viu?

268  
00:17:48,280 --> 00:17:49,760  
Isso é ótimo, Dani.

269  
00:17:50,440 --> 00:17:51,680  
Muito bem.

270  
00:17:52,360 --> 00:17:53,520  
Estou feliz por você.

271  
00:17:54,200 --> 00:17:56,640  
- Mesmo que saiba o que penso.  
- Para!

272  
00:17:57,280 --> 00:17:58,880  
- Vou nessa. Tchau.  
- Tchau.

273  
00:18:00,960 --> 00:18:04,040  
- Você tem um grupo.  
- Sim. Finalmente.

274  
00:18:04,920 --> 00:18:08,320  
Quem se importa com o resto?  
Vou dançar porque gosto.

275  
00:18:10,320 --> 00:18:11,680  
- Vem cá.  
- Meu Deus!

276  
00:18:18,640 --> 00:18:21,840

## SEXTA-FEIRA

277

00:18:33,040 --> 00:18:36,040  
- Oi, pessoal. Muito prazer.  
- Oi.

278

00:18:36,120 --> 00:18:37,400  
Nervosos?

279

00:18:38,000 --> 00:18:38,920  
Um pouco.

280

00:18:39,000 --> 00:18:41,160  
É normal. Os MadDogs são bons.

281

00:18:42,080 --> 00:18:43,480  
Também somos, né?

282

00:18:44,080 --> 00:18:44,920  
É!

283

00:18:45,000 --> 00:18:46,760  
- Sabem como funciona?  
- Sim.

284

00:18:46,840 --> 00:18:48,440  
Na verdade, não.

285

00:18:48,520 --> 00:18:50,520  
É sua primeira batalha?

286

00:18:51,160 --> 00:18:53,440  
Não se preocupa. Vocês se alternam.

287

00:18:54,000 --> 00:18:56,560  
Um grupo dança primeiro, depois o outro.

288

00:18:56,640 --> 00:19:01,000  
No final, eu e os outros jurados  
decidimos quem ganha. Entendeu?

289

00:19:02,080 --> 00:19:03,600  
Certo, pessoal. Força!

290

00:19:05,960 --> 00:19:06,880  
Para com isso.

291

00:19:07,400 --> 00:19:11,320  
Não nos faz parecer tolos.  
Acompanha nossa coreografia, entendeu?

292

00:19:11,400 --> 00:19:12,240  
Sim.

293

00:19:46,240 --> 00:19:50,960  
ARIANNA: OI, PODE ME RECOMENDAR  
UM APLICATIVO DE CORRIDA?

294

00:19:51,040 --> 00:19:53,840  
LIVIA: QUER COMEÇAR A CORRER? POR QUÊ?

295

00:19:53,920 --> 00:19:56,880  
ARIANNA...

296

00:19:56,960 --> 00:20:03,960  
ELAS ESTÃO CERTAS, EU ESTOU MUITO GORDA!

297

00:20:11,440 --> 00:20:13,000  
Pessoal, vamos começar.

298

00:20:13,080 --> 00:20:16,120  
À minha esquerda, temos o Xmob!

299

00:20:21,720 --> 00:20:24,400  
E à minha direita, temos os MadDogs!

300

00:20:28,800 --> 00:20:31,560  
O que dizer, pessoal?  
Mostrem um ótimo hip-hop.

301

00:20:31,640 --> 00:20:33,000  
Que vença o melhor.

302

00:20:54,120 --> 00:20:56,760  
Qual é! Esses caras arrasam!

303

00:21:00,440 --> 00:21:02,120  
Acho que não consigo.

304

00:22:11,760 --> 00:22:14,720  
Perfeito! Eu sabia.  
São todos melhores do que eu.

305

00:23:06,240 --> 00:23:09,000  
Para com isso.  
Aprende a acreditar em si mesmo.

306

00:23:09,080 --> 00:23:12,600  
Beleza, vou tentar. O que tenho a perder?

307

00:23:13,240 --> 00:23:14,760  
Vou arrasar!

308

00:23:46,960 --> 00:23:47,800  
Muito bem!

309

00:23:47,880 --> 00:23:50,160  
Pessoal, vocês foram ótimos.

310

00:23:50,720 --&gt; 00:23:53,600

Acho que já podemos votar.

311

00:24:04,520 --&gt; 00:24:06,800

- Sim!

- Vitória do Xmob!

312

00:24:08,480 --&gt; 00:24:09,920

Muito bem!

313

00:24:10,000 --&gt; 00:24:11,200

Parabéns!

314

00:24:11,280 --&gt; 00:24:12,520

Incrível!

315

00:24:12,600 --&gt; 00:24:14,680

Eles não esperavam perder.

316

00:24:14,760 --&gt; 00:24:17,320

Na próxima,  
vamos vencê-los na cidade deles.

317

00:24:17,920 --&gt; 00:24:21,840

Que próxima? Hoje foi exceção  
porque tínhamos um a menos.

318

00:24:21,920 --&gt; 00:24:23,360

Você nunca será um Xmob.

319

00:24:24,080 --&gt; 00:24:26,040

Volta pros seus amigos de Marina Pequena!

320

00:24:29,320 --&gt; 00:24:31,360

Ouvi o que disseram pra você.

321

00:24:32,280 --> 00:24:33,360  
Estavam errados.

322

00:24:33,440 --> 00:24:36,120  
São apenas oportunistas nojentos.

323

00:24:36,200 --> 00:24:38,800  
Nada de bom vem  
dessa gente de Marina Grande.

324

00:24:39,600 --> 00:24:41,320  
Devia tê-los feito perder.

325

00:24:42,000 --> 00:24:43,560  
Não me importo, pessoal.

326

00:24:44,080 --> 00:24:45,640  
Eu só queria dançar.

327

00:24:46,240 --> 00:24:47,160  
Ei.

328

00:24:47,240 --> 00:24:49,000  
- Parabéns por hoje.  
- Valeu.

329

00:24:49,080 --> 00:24:52,360  
Espero poder dançar  
com você de novo. Você é bom.

330

00:24:54,400 --> 00:24:55,720  
- Boa!  
- Incrível, Dani!

331

00:24:55,800 --> 00:24:57,400



Quem liga pro Xmob?

332

00:24:58,240 --> 00:24:59,800  
Você foi incrível!

333

00:24:59,880 --> 00:25:00,880  
Ótimo!

334

00:25:00,960 --> 00:25:02,160  
- Incrível!  
- O melhor!

335

00:25:02,240 --> 00:25:03,160  
Muito bom!

336

00:25:08,320 --> 00:25:10,880  
Que loucura como tudo  
pode mudar tão rápido.

337

00:25:11,600 --> 00:25:15,160  
Algumas palavras bastam  
pra você se sentir um nada,

338

00:25:15,960 --> 00:25:19,600  
pra você acreditar  
que não é suficiente e que precisa mudar.

339

00:25:22,080 --> 00:25:23,480  
- Oi, Dani.  
- Arianna?

340

00:25:24,480 --> 00:25:27,400  
Onde estava? Você não sabe o que perdeu!

341

00:25:27,480 --> 00:25:30,000  
- Vocês ganharam?  
- Sim, deu tudo certo.

342

00:25:30,600 --&gt; 00:25:32,760

E você? O que está fazendo?

343

00:25:33,320 --&gt; 00:25:34,680

Preciso emagrecer.

344

00:25:34,760 --&gt; 00:25:37,240

Como assim? Você é perfeita assim.

345

00:25:37,320 --&gt; 00:25:38,840

Não é verdade.

346

00:25:39,800 --&gt; 00:25:41,320

Tchau. Até mais.

347

00:25:44,160 --&gt; 00:25:45,040

Tchau.

348

00:25:49,640 --&gt; 00:25:51,240

O que deu nela?

349

00:25:52,960 --&gt; 00:25:57,880

DIÁRIOS

DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.